



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Please use epost Connect  
Veuillez utiliser le serviceConnex

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Weapons Systems Division/Division des systèmes  
d'arme  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
8C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Système d'arme à calibres multiples	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-196090/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 009
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-196090	<b>Date</b> 2020-10-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$BM-030-27872	
<b>File No. - N° de dossier</b> 030bm.W8476-196090	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-10-30</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Mosher, Jeff	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 030bm
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-1748 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Les modifications suivantes aux documents de soumission entrent en vigueur immédiatement. Cette modification fait partie des documents de soumission.**

La modification 009 est émise pour les raisons suivantes :

- (1) Publier des questions des soumissionnaires et les réponses; et
- (2) Modifier la demande de propositions (DDP).

---

**(1) Questions des soumissionnaires et réponses**

**QUESTION # 24 :**

Le COVID-19 actuel a un impact énorme sur les délais tels que la pénurie de munitions. Cette situation mondiale est encore pire au Canada en raison de la réduction du marché des armes à feu et des accessoires. De nombreux fournisseurs limiteront la quantité par client, ce qui rend encore plus difficile la fourniture des composants requis pour les tests.

Nous sommes également conscients que très peu de fabricants ont leur propre champ de tir intérieur privé de 100 m pour les tests, ce qui peut leur donner un avantage sur d'autres entreprises. L'accès au champ de tir avec cette distance (100m) implique de nombreux problèmes tels que l'accessibilité limitée (distance sociale), surtout à cette période de l'année avec la saison de chasse. Notez également que la plupart des champs de tir ne permettront pas l'utilisation d'appareils interdits et rencontrent déjà des problèmes avec les restrictions de bruit dans leurs villes respectives.

Pour toutes les raisons mentionnées ci-dessus, il n'est pas possible d'effectuer tous les tests obligatoires pour cette soumission dans un délai aussi limité.

Le Canada serait-il disposé à prolonger la date de clôture de la demande de propositions afin de nous permettre de fournir une solution ACTME compétitive et de qualité aux Forces canadiennes?

**RÉPONSE # 24 :**

Le Canada pourrait éventuellement offrir une prolongation de la date de clôture de la DPP si une demande formelle et motivée est fournie indiquant une période de prolongation spécifique.

---

**QUESTION # 25 :**

Compte tenu de la pénurie de munitions due au Covid-19 et de la situation mondiale, les munitions spécifiées devant être utilisées par le Canada pour la phase d'essai ne peuvent être trouvées. Connaissant la pénurie actuelle de munitions, le Canada envisagerait-il

une plus grande variété de poids de balle pour cette première phase d'essai à la colonne 4 de l'appendice 1 de l'annexe D ?

En termes de 7,62 mm / .308WIN, les cartouches de 150 à 168 gr de fabricants de munitions reconnus seraient-elles considérées comme suffisantes et conformes, étant donné que les balles de poids inférieur auront des vitesses plus élevées, réduisant ainsi la durée de vie du canon ?

**RÉPONSE # 25 :**

En ce qui concerne la première partie de la question, la demande d'une « plus grande variété de poids de balle pour cette première phase d'essai à la colonne 4 de l'appendice 1 de l'annexe D », le Canada examinera toutes les demandes qui sont fondées, qui se réfèrent à une exigence spécifique, qui identifient un poids de balle spécifique et qui discutent de la performance de la balle proposée par rapport à l'exigence.

En ce qui concerne la deuxième partie de la question pour les balles de 7,62, il n'y a aucune restriction pour les poids des balles à utiliser pour les rapports de test.

---

**QUESTION # 26 :**

Comme indiqué au point 3.1.1.2 de l'annexe C, « Le fusil doit être compatible avec les munitions de 7,62 x 51 mm de l'OTAN [...] ». Compte tenu des écarts mineurs entre les chambres 7,62 et 0,308 WIN, un fusil chamberé en 0,308 WIN serait-il considéré comme conforme ?

**RÉPONSE # 26 :**

Un fusil chamberé en .308 WIN sera considéré comme conforme tant qu'il répond à toutes les exigences techniques.

---

**(2) Modification de la demande de propositions (DDP)**

La DDP est modifiée comme suit :

**À 2.4 Demandes de renseignements – en période de soumission :**

**SUPPRIMER :**

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins (7) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

**INSÉRER :**

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins dix (10) jours civils avant la date de clôture des soumissions.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8476-196090/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8476-196090

Amd. No. - N° de la modif.

009

File No. - N° du dossier

030BM. W8476-196090

Buyer ID - Id de l'acheteur

030bm

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

---

**FIN DE LA MODIFICATION 009**